

Sender (name, address, country)

Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Documentos anexos
Documents annexés
Attached documents

Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Numbers

Números de bultos
Nombre de colis
Number of packages

Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of packing

Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods

N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

Peso bruto, Kg.
Poids brut, Kg.
Gross weight in Kg.

Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUES PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUES, A REPRIRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(A D R) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NO

Clase
Class

Chiffre
Number

Lettre
Letter

(A D R)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Convention particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país, en el Acuerdo Europeo sobre las condiciones de trabajo (Acuerdo A.E.T.R.). Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la Junta Arbitral de Transporte en ALGECIRAS- CADIZ (España) incluso para cantidades superiores a 6.010,12 euros.

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et reserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

CARGA:

Llegada día:

Hora:

Salida día:

Hora:

DESCARGA:

Llegada día:

Hora:

Salida día:

Hora:

14 Forma de pago / prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Etablie à
Established in

2.00

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22 Nippon Express
30 JAN. 2025
Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur

23 Faster Logistics
Fast solutions
17, Bd Mohamed V, Résidence BOVAPES-BUILDING,
90000 - Tanger - Maroc
Tél: 0539 32 12 18 - Fax : 0539 32 16 18
Firma y sello del transportista
Signature et timbre de transporteur

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues/
Goods received
Lugar
Lieu
Place
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre de destinataire

57793

DOCUMENTO DE CONTROL

DOCUMENTO DE CONTROL

DOCUMENTO DE CONTROL

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro: el número ONU, etiquetas y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: le chiffre ONU, étiquettes et groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of: ONU number, labels and packing group.